

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Stand:  
16.01.2023

## Liste der neuen Geschäfte Liste des nouveaux objets

Frühjahrssession 2023  
Session de printemps 2023

vgl. auch: <https://www.parlament.ch/de/organe/kommissionen>  
<https://www.parlament.ch/fr/organe/commissions>

## Abkürzungen – Abréviations

FK = Finanzkommission  
GK = Gerichtskommission  
GPK = Geschäftsprüfungskommission  
APK = Aussenpolitische Kommission  
WBK = Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur  
SGK = Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit  
UREK = Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie

SiK = Sicherheitspolitische Kommission  
KVF = Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen  
WAK = Kommission für Wirtschaft und Abgaben  
SPK = Staatspolitische Kommission  
RK = Kommission für Rechtsfragen  
IK = Immunitätskommission

CdF = Commission des finances  
CJ = Commission judiciaire  
CdG = Commission de gestion  
CPE = Commission de politique extérieure  
CSEC = Commission de la science, de l'éducation et de la culture  
CSSS = Commission de la sécurité sociale et de la santé  
CEATE = Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie  
CPS = Commission de la politique de sécurité  
CTT = Commission des transports et des télécommunications  
CER = Commission de l'économie et des redevances  
CIP = Commission des institutions politiques  
CAJ = Commission des affaires juridiques  
CI = Commission de l'immunité

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat <sup>1)</sup> cat. <sup>1)</sup>	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

## FRÜHJAHRSSSESSION 2023

Vorlagen des Bundesrates die schon im Frühjahrssession 2023 behandelt werden – Objets du Conseil fédéral qui seront déjà traités à la session de printemps 2023

23.016	ns	AHVG. Änderung (Anpassung der Renten an die Teuerung) LAVS. Modification (Adaption des rentes au renchérissement)	IIIb/IV	SGK/SGK CSSS/CSSS		
23.018	sn	Assistenzdienst der Armee zur Unterstützung des SEM im Asylbereich Service d'appui de l'armée en faveur du SEM dans le domaine de l'asile	IIIa/IV	SiK, SPK <sup>1)</sup> / SiK CPS, CIP <sup>1)</sup> / CPS		

<sup>1)</sup> nur NR (Art. 46 GRN)

<sup>1)</sup> seulement CN (Art. 46 RCN)

<sup>2)</sup> Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

<sup>2)</sup> Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

<sup>3)</sup> Anhörung KdK (nur SR)

<sup>3)</sup> Audition CdC (seulement CE)

<sup>4)</sup> Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

<sup>4)</sup> Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)